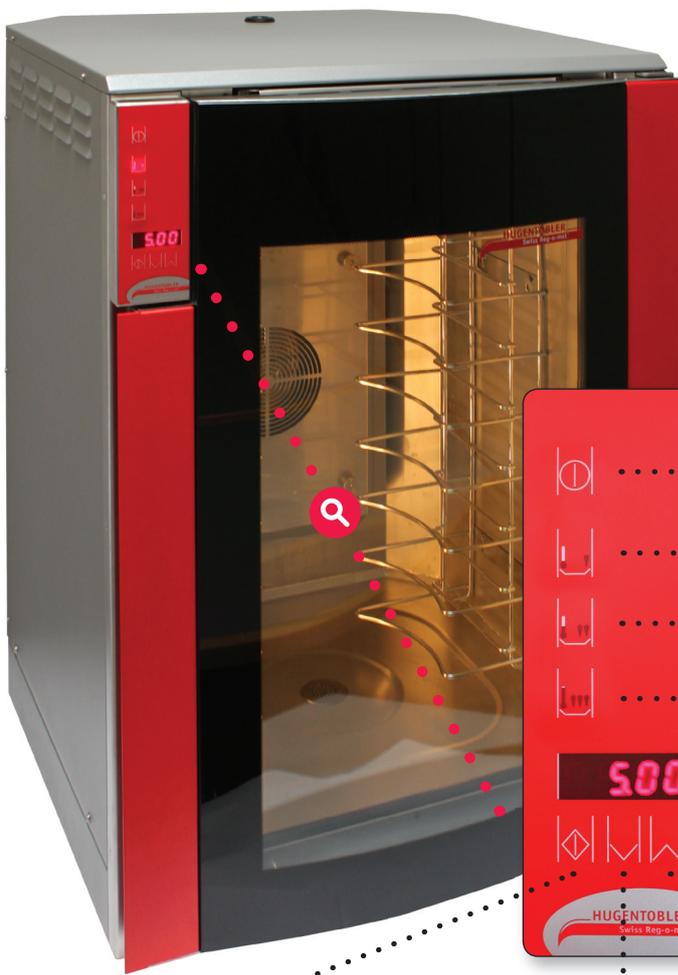


Für detailliertere  
Informationen, lesen Sie die  
Original-Bedienungsanleitung.

## KURZBEDIENUNGSANLEITUNG

# Reg-o-mat® II



- Hauptschalter**
- Klima «Sanft»**  
*Wenig Temperatur/Feuchtigkeit*
- Klima «Mittel»**  
*Mittlere Temperatur/Feuchtigkeit*
- Klima «Intensiv»**  
*Höhere Temperatur/Feuchtigkeit*
- Display**  
*Zeit, Hold-Funktion, Einstellungen, H2o bei Wassermangel, Go nach vorheizen*
- Heizpunkt**

**«Start»**  
*Eingestellte Zeit starten sowie  
quittieren H2o bei Wassermangel*

**«Down»**  
*Werte nach unten verstellen*

**«Up»**  
*Werte nach oben verstellen*

**Mit dem Reg-o-maten ist es möglich, über 3 voreingestellte Grundklimas, perfekte Regenerierergebnisse zu erhalten. Regenerierzeit ca. 5–7 Minuten, bei häufigem Türe öffnen 1–2 Minuten länger.**

- Hauptschalter drücken. Das Gerät startet mit dem zuletzt eingegebenen Klima. Pumpe schaltet sich kurz ein um alle Wasserleitungen zu füllen.
  - Über den Heizpunkt wird kontrolliert, ob die Temperatur bereits erreicht ist oder nicht. Sobald der Heizpunkt nicht mehr oder nur noch kurz aufleuchtet, ist die Temperatur erreicht.
  - Optional kann direkt beim Einschalten oder nach ein paar Minuten **«Go»** im Display erscheinen. Dies bedeutet, dass der Reg-o-mat vorgeheizt ist. Das Gerät ist bereit zum Regenerieren. Der Signalton stellt nach einer gewissen Zeit oder durch den Türkontakt ab. (Kann bei Bedarf überbrückt werden, siehe Anleitung weiter hinten).
  - Der Timer ist unabhängig und muss nicht benutzt werden.
  - Um beim Vorheizen Wasser zu sparen, entwickelt sich die Feuchtigkeit erst nach der ersten Türöffnung. Die Garraumtemperatur muss über 65°C liegen. (Kann bei Bedarf überbrückt werden, siehe Anleitung weiter hinten).
  - Während dem Betrieb können die Klimas jederzeit gewechselt werden um andere Temperatur-/Feuchtigkeitswerte zu erreichen.
- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Klima «Sanft»</b>             |  |
| Grundeinstellung:                | 115°C, 30% Feuchtigkeit<br><i>Teigwaren, feines Gemüse</i>     |
| Variante:                        | 130°C, 20% Feuchtigkeit<br><i>= trockenes Regenerierklima</i>  |
| <b>Klima «Mittel»</b>            |  |
| Grundeinstellung:                | 130°C, 40% Feuchtigkeit<br><i>Gemüse, Fleisch</i>              |
| Variante:                        | 130°C, 40% Feuchtigkeit<br><i>= mittleres Regenerierklima</i>  |
| <b>Klima «Intensiv»</b>          |  |
| Grundeinstellung:                | 140°C, 50% Feuchtigkeit<br><i>Gratins, resistente Produkte</i> |
| Variante:                        | 130°C, 60% Feuchtigkeit<br><i>= feuchtes Regenerierklima</i>   |
| <b>Integrierte Hold-Funktion</b> |  |
| Grundeinstellung:                | 80°C, 10% Feuchtigkeit,<br>Ventilator getaktet                 |

Mit gedrückter **«Down»**-Taste kann der Timer auf die Funktion **«hold»** gestellt werden. Hold-Funktion nun mit Taste **«Start»** aktivieren. Durch Drücken eines Klimas oder

bei Betätigen des Hauptschalters, wird die Hold-Funktion wieder deaktiviert. Somit haben wir ein möglichst stilles Klima und verhindern eine zu starke Austrocknung. Eine kurzfristige Warmhaltung, Lagerung und Präsentation von Speisen (z.B. während der Servicezeit in einem Take-Away-Lokal oder in einer Metzgerei) fördert ein schnelles und rentables Abverkaufen.

## Einstellmöglichkeiten für den Küchenchef oder Techniker

### Klima verändern:

1. Bei ausgeschaltetem Gerät die gewünschte Klimataste für 3 Sek. drücken.
2. Im Display erscheinen abwechselungsweise der Temperaturwert (**t**) und der Feuchtigkeitswert (**F**).
3. Drücken Sie **«Up» + «Down»** für 1 Sek. gleichzeitig um sich für eine Veränderung zu autorisieren.
4. Die jeweiligen Werte mittels **«Up»** oder **«Down»** auf den gewünschten Wert verändern.  
(Spielraum:  $t = 80 - 160^\circ\text{C} / F = 0, 10 - 100\%$ )
5. Wechsel von **«F»** zu **«t»** oder umgekehrt mit der **«Start»**-Taste.
6. Speichern und Ausstieg über die blinkende Klimataste. Ein Ausstieg über den Hauptschalter speichert die veränderten Werte nicht.

### Wassermenge am Magnetventil einstellen: (nur bei Festwasseranschluss)

1. Rückwand vor dem Ventilator und die beiden Seitenführungen im Garraum entfernen.
2. Bei ausgeschaltetem Gerät die Tasten **«Klima Sanft» + «Hauptschalter»** miteinander drücken.
3. Im Display erscheint **«SEt»**.
4. Ein kurzer Druck auf **«Start»** öffnet das Magnetventil für ca. 15 Sek.
5. Ein «Schnapsglas» mit einer 2cl-Eichung beim Ventilator unter die Wassereinspritzröhre halten und die **«Start»**-Taste drücken (= 15 Sek. Ventil-Öffnungszeit).
6. Nun sollten 2cl Wasser im «Schnapsglas» sein.
7. Wenn nicht, muss die Wassermenge am Magnetventil (linke Seitenwand entfernen) eingestellt werden.
8. Kontermutter am Magnetventil mit Steckschlüssel 10 «entkontern». Ventilschraube mit Steckschlüssel 7 auf 2cl in 15 Sek. einstellen.
9. Durch einen permanenten Druck auf **«Start»** bleibt das Magnetventil geöffnet um eine visuelle Grundeinstellung machen zu können.

10. Sobald der Wasserwert stimmt, die Kontermutter wieder mit Steckschlüssel 10 «kontern». **Wassermenge nach dem «kontern» erneut kontrollieren**, da die Gefahr gross ist beim «kontern» die Einstellung zu verändern.
11. Seitenwand sowie Rückwand vor dem Ventilator und die Seitenführungen wieder montieren.
12. Mittels «**Hauptschalter**» steigen Sie aus dem «**SEt**» aus.

**Signaldauer / -lautstärke verändern sowie Türkontakt (nur für Wasserbefehl) überbrücken, Grundeinstellung ob Fixwas seranschluss oder Wassertankbetrieb sowie Vorheizfunktion ein- / ausschalten:**

1. Bei ausgeschaltetem Gerät die Tasten «**Klima Mittel**» + «**Hauptschalter**» miteinander drücken.
2. Im Display erscheint «**dd**» für die Dauer plus ein Wert (z.B 30) der für die Dauer steht (z.B 30 Sek.).
3. Mit «**up**» oder «**down**» kann der Wert verändert werden.
4. Mit der «**Start**»-Taste kann in die nächste Kategorie gewechselt werden.
5. Bei «**L**» kann die Lautstärke verändert werden und die eingestellte Lautstärke wird akustisch angezeigt.
6. Mit «**tt on**» oder «**tt off**» kann der Türkontakt für den Wasserbefehl (Timerrückstellung funktioniert trotzdem) überbrückt werden (bei «toFF» stellt das Wasser bei offener Türe nicht ab).
- 6a. Funktion «**tt off**» = Wasser kommt unabhängig vom ersten Türkontakt ab 65°C Raumtemperatur.
- 6b. Funktion «**tt on**» = Wie im 5ten Punkt auf der ersten Seite beschrieben, wird in der Aufheizzeit Wasser gespart und es braucht einen ersten Türkontakt bevor das Wasser freigegeben wird.

*Vorteil dieser Überbrückung:* höhere Betriebssicherheit falls der Anwender Fehler macht. Es kommt immer Wasser sobald 65°C erreicht sind.

*Nachteil dieser Überbrückung:* erhöhter und unnützer Wasserverbrauch beim Aufheizen.

7. Funktion «**PUMP**» ist die Grundeinstellung falls das Gerät mit dem Wassertank und integrierter Pumpe betrieben wird.
- 7a. Die Wassermenge kann nicht verstellt werden, wird automatisch über die Pumpe geregelt. «**FEST**» ist die Grundeinstellung falls das Gerät an Festwasser angeschlossen ist.
- 7b. Die Wassermenge muss wie unter Punkt «Wassermenge am Magnetventil einstellen» beschrieben eingestellt werden.
8. Funktion «**H on**» oder «**H off**» schaltet die Vorheizfunktion «**Go**» ein oder aus.

9. Speichern und Ausstieg über die blinkende Klimataste «**Mittel**» (ein Ausstieg über den Hauptschalter speichert die veränderten Werte nicht).

**Hold-Klima einstellen:**

1. Bei ausgeschaltetem Gerät die Tasten «**Klima Intensiv + Hauptschalter**» miteinander drücken.
2. Im Display erscheinen abwechselungsweise der Temperaturwert (**t**) und der Feuchtigkeitswert (**F**).
3. Drücken Sie «**Up**» + «**Down**» 1 Sek. gleichzeitig um sich für eine Veränderung zu autorisieren.
4. Die jeweiligen Werte mittels «**Up**» oder «**Down**» auf den gewünschten Wert verändern (Spielraum: t = 40 – 160°C / F = 0, 10 – 100%)
5. Wechsel von «**F**» zu «**t**» oder umgekehrt mit der «**Start**»-Taste.
6. Speichern und Ausstieg über die blinkende Klimataste. Ein Ausstieg über den Hauptschalter speichert die veränderten Werte nicht.

**Allgemeines:**

- Die Füllmenge im Wassertank kontrollieren und frühzeitig nachfüllen.
- Abwassertank regelmässig kontrollieren und leeren.
- Den Wassertank täglich reinigen und immer mit frischem Wasser befüllen.
- Falls kein Wasser mehr im Tank ist erscheint im Display «H2o» und ein Signalton ertönt. Mit der Taste «**Start**» wird der Signalton quitiert, «**H2o**» blinkt weiterhin. Wassertank befüllen und erneut den «**Start**» betätigen. Pumpe schaltet sich ein und füllt die Leitungen, gleichzeitig wird «**H2o**» quitiert. (Variante: Mit dem «**Hauptschalter**» wird «**H2o**» auch quitiert und beim Wiedereinschalten werden die Leitungen langsam gefüllt).
- Immer entkalktes Wasser verwenden. Im Einsatz mit Restkalkhärte müssen in regelmässigen Abständen (alle paar Tage) das Ventilatorschutzblech demontiert (linke obere Schraube ist aus Sicherheitsgründen mit einer zusätzlichen Mutter gesichert) und mit einem milden Entkalkungsmittel allfällige Kalkablagerungen entfernt werden.
- Nicht mit Druckwasser in das Gerät spritzen, sondern nur mit einem sehr nassen Lappen auswaschen.

**Temperaturbeschichtetes Innenglas:**

1. Das flache Innenglas hat eine Temperaturbeschichtung und muss daher richtig montiert werden.
2. Bei offener Türe muss beim Innenglas die Bezeichnung «**Reg-o-mat**» oben rechts und lesbar sein.